



Club	W	D	V	P	Pts
1. Beerschot	10	11	2	0	31
2. FC Kerkrade	10	11	0	0	30
3. FC Kerkrade	10	11	0	0	30
4. FC Kerkrade	10	11	0	0	30
5. FC Kerkrade	10	11	0	0	30



Plataanstraat 4
5271 JK Sint-Michielsgestel
Nederland

Rabobank 10.69.06.259
K.v.K. Oost-Brabant 7112180
ANBI 52943

Jaarverslag 2016

Stichting Zanskar-sTongde Fonds
Zanskar Foundation



zff

WUFF/WOLFF



Jaarverslag

Inleiding	4, 5
Gebeurtenissen in 2016	6
De situatie na 2017	6, 7
Slotopmerking	7

Financieel

Balans	8
Resultaatrekening	9
Toelichting op de balans	10
Toelichting op de resultaatrekening	11, 12

Verslag kascommissie

Colofon





Stichting Zanskar - sTongde Fonds (Stichting Zanskar / SZSF) is in 1999 opgericht met als doel een groep kinderen uit Zanskar en Ladakh een afgerond (hoger) onderwijs traject te laten volgen om hen een toekomst zonder armoede te bieden. Om dit doel te bereiken zorgt Stichting Zanskar voor optimale primaire en secundaire leefomstandigheden voor de kinderen die zij onder haar hoede heeft: naast goede scholing ook een goede, inspirerende woon- en leefomgeving, goede kleding, gezond voedsel, buitenschoolse activiteiten en ontspanning.

Gebeurtenissen in 2016



Disket - studeert aan het PGGC (Post Graduate Government College) in sector 42. Ze studeert Commerce, als voorbereiding op een carrière in het bankwezen. Dat wil ze al sinds ze een klein meisje was.

Ze schrijft: "2016 is een jaar met nieuwe ervaringen, een nieuwe manier van leven die mijn zicht op het leven heeft veranderd. Ik ben lid geworden van de Ladakh Student Association.

In december had ik het er druk mee: we organiseerden de feestelijkheden rond boeddhistisch nieuwjaar: losar; en ook het zilveren jubileum van de vereniging. Na de festiviteiten hielden we nog een etentje voor alle vrijwilligers, waar ook van alles voor geregeld moest worden. Het jaar 2016 deed ik allerlei nieuwe ervaringen op, dat maakte het voor mij een bijzonder jaar."



LOBZANG - zit op één van Chandigarhs beste hogescholen en studeert exacte wetenschapsvakken (eerste jaars is hij in 2016). Hij zit veel achter de boeken en presteert naar behoren. Lobzang is ook degene die de zorg van de honden op zich heeft genomen. Andere kinderen helpen hem daarbij, maar hij is de eindverantwoordelijke: hij zorgt ervoor dat Zeera en Dinah voldoende buiten komen en goed gevoed worden.

Hij schrijft: "Ik begon half juli aan deze studie. Het eerste semester loopt van half juli tot eind november. Van half negen tot kwart voor drie ben ik op de universiteit. Ik heb vijf periodes theorie en twee periodes praktijk per dag. In december had ik examens. In totaal tien. De laatste was op de 28ste. Op 10 januari 2017 begint het tweede semester."



Rigzin – slaagt voor het laatste jaar van zijn Bachelor of Arts. Zijn masters doet hij in Jammu, met als hoofdrichting filosofie. Hij woont vanaf september eerst een tijd samen met een vriend uit het dorp waar hij vandaan komt (Chuchot). In november trekt Rigzin bij Galden in, die een ruime etage heeft weten te bemachtigen.

Hij schrijft daarover: "Ik ben van kamer en daarmee van kamergenoot veranderd. Eerst woonde ik aan Talab Tillo Chowk (=plein). Toen de beste vriend van mijn huisgenoot bij ons kwam inwonen besloot ik uit te zien naar alternatieve woonruimte. Het geluk wilde dat Galden een huisgenoot zocht en mij wel zag zitten. Sindsdien woon ik bij Galden en een vriend van hem in. Galden is als een echte broer. Ik kan het ook goed vinden met de derde huisgenoot. Het gaat allemaal gesmeerd."



DOLKAR – Woont voor het tweede jaar in Jammu. Ze deelt een kamer met haar zussen Thukjey Dolma en Tashi Yangzom. Ze is begonnen aan een letteren studie aan het Govt. College for Women, in Gandhi Nagar in Jammu.

Ze schrijft: “November 2016 was goed voor mij. De ontmoeting met jullie was een zegen. Ik dank jullie dat jullie de fiets en de laptops zijn komen brengen. En ik wil ook de universiteit van Tilburg bedanken die ons de laptops schonk.”



GALDEN – Galden woont vanaf november weer in Jammu, nadat hij in de zomer wat geld verdiend heeft als gids in Ladakh. Hij heeft een ruime etage gevonden die hij met Rigzin en een vriend bewoond. In Jammu bereidt hij zich voor op sollicitatie examens. (In India moet je vaak een examen afleggen voor je kan worden uitgenodigd om op een baan te solliciteren. Dit omdat de concurrentie zo enorm groot is en er voor de eigenlijke sollicitatie een voorselectie wordt gemaakt door middel van een examen). Ook moet hij nog een vak over doen voor zijn onderwijsacte. Hij werkt voor de stichting als tussenpersoon in het contact met ouders van de andere kinderen, en doet andere ondersteunende klussen.

Hij schrijft: “Ik sta om half zeven ‘s morgens op. Ik eet wat, drink een kop thee en begin met studeren. Om half negen ontbijt ik. Daarna heb ik twee uur ‘coaching class’. Elke dag worden er weer andere onderwerpen aangekaart. Weer thuis lees ik de krant en geniet ik met Rigzin en huisgenoot nummer drie van een lunch die we zelf klaarmaken. Daarna slaap ik kort en studeer ik wat. Tegen de avond gaan we om beurten groente inkopen. Daarna koken we. We eten meestal om negen uur.

Ik deed al mee aan een sollicitatie examen. Het ging wel goed, maar ik kwam niet toe aan alle antwoorden. De concurrentie is moordend, er doen duizenden mensen mee aan de sollicitatie-examens. Ik raak daar wel gestresst van.”



Jimmy – haalt zijn middelbare schoolexamen met gemak. Hij wordt aangenomen op het Khalsa College (Shri Guru Gobind Singh College), bekend om zijn goede sportvoorzieningen. Hij kiest voor een alpha opleiding met veel aandacht voor sport.

Hij schrijft: “Ik ben elke dag aan het trainen (voetbal). Ik nam deel aan een aantal voetbal evenementen: een in Delhi, een in Chandigarh en een in Jammu. Ik doe (zoals bekend) alles voor het voetbal.

Het eerste semester zit er alweer op. De resultaten van de examens die werden gehouden in december worden bekend in april 2017.

Ik vind dit studeren een beetje saai. Dat komt ook omdat ik nog geen kans zag om veel vrienden te maken. Ik mis mijn oude school in dat opzicht.”



De situatie in 2016

In 2016 verhuist Rigzin naar Jammu, waardoor er, na het vertrek van Dolkar in 2015, nog maar 3 kinderen in Chandigarh over zijn. Daardoor komt het extra goed uit dat het grote benedenhuis verruild is voor de kleinere (en goedkopere) verdieping op de eerste etage. De kinderen zijn daar tevreden over: er is voldoende ruimte voor allemaal, en er is minder schoonmaakoppervlak. Ook de honden zijn eraan gewend dat ze 1-hoog wonen.

Omdat Disket nog het enige meisje was in huis, is ze op zoek gegaan naar een ander meisje om haar kamer mee te delen. Wij vonden dat een goed plan, ten eerste omdat het voor Disket prettig is gezelschap te hebben, en ook omdat het in India niet vanzelfsprekend is dat een meisje met twee jongens samen woont.

In 2016 woonde er een meisje uit Ladakh in het huis, - Losdol, die kostgeld betaalde. Helaas bleek zij niet zo geschikt: zij liet zich weinig gelegen liggen aan de taken die ze zou moeten vervullen als huisgenoot. Toen Simon en Saskia in India waren, hebben we in goed overleg met Disket besloten dat het voor iedereen beter was als Losdol ergens anders zou gaan wonen. Skitzum, een goede vriendin van Disket, die in Shey bij haar in de klas zat, woont nu in het huis. Zij betaalt een bijdrage in de kosten.

De kinderen zijn nadat ze hun examens hadden gedaan in de zomer naar hun familie gegaan in Ladakh, Zanskar of Dharamsala. Galden en Rigzin hebben daar wat geld verdiend door met toeristen de bergen in trekken. Beide jonge mannen zijn serieus bezig met hun toekomst. Rigzin combineert zijn studie met voorbereiding op solliciteren, en Galden volgt een aantal cursussen die hem moeten helpen de felbegeerde baan bij de overheid te bemachtigen. Beiden hebben ze regelmatig contact met Dolkar. Het is goed om te merken dat de kinderen elkaar als 'familie' beschouwen en elkaar tot steun zijn als dat nodig is, ook nadat ze het huis in Chandigarh verlaten hebben.

Vooruitblik op 2017

In 2017 wordt een begin gemaakt met het voorbereiden van de verandering die gaat komen als het huis in Chandigarh wordt opgeheven. Naarmate meer kinderen het nest verlaten, komt er een moment waarop het niet meer realistisch is het huis aan te houden. Als voorbereiding hierop wordt er naar een oplossing voor herhuisvesting van de honden gezocht. Het zou ideaal zijn als ze in India konden blijven, maar het ziet er naar uit dat de honden naar Nederland gehaald zullen worden omdat in India een gezonde en veilige toekomst voor hen niet gegarandeerd kan worden. Omdat de honden van heel jong af aan bij ons gewoond hebben, zijn ze niet meer uitgerust om als straathond door het leven te gaan, en bovendien heeft de Stichting ook naar de honden toe een verantwoording.

Simon en Saskia zullen in 2017 in India met alle kinderen direct persoonlijk contact hebben, niet alleen met hen die in Chandigarh of Jammu wonen, maar ook in Ladakh en Zanskar. Dit



als opmaat naar een afsluiting van de periode waarop de kinderen scholieren en studenten zijn, en als opmaat naar een andere vorm van ondersteuning en (wellicht) minder intensieve begeleiding.

Tenslotte

Het bestuur en de vrijwilligers zien de toekomst met vertrouwen tegemoet, gesteund door de loyaliteit van de sponsoren en hun duurzame vrijgevigheid.

De samenwerking tussen de vrijwilligers en het bestuur en de kascommissie verloopt goed.

Het bestuur is enthousiast en ondersteunend.

Er wordt minimaal twee keer per jaar vergaderd.

Simon Schagen en Saskia Kunst,
namens het bestuur.



Simon, Rigzin, Jimmy, Lobzang, Disket, tijdens een etentje buitenshuis op de dag van aankomst van Saskia en Simon in Chandigarh. Saskia neemt de foto.



Saskia en Dinah tijdens de wekelijkse wasbeurt van de honden..



BALANS (in euro)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
VASTE ACTIVA		
BORG WONING, SCHOLEN, GASBEDRIJF	308	428
TOTAAL VASTE ACTIVA	<u>308</u>	<u>428</u>
VLOTTENDE ACTIVA		
KASSEN	82	205
BANKEN	50.705	53.402
KORTLOPENDE VORDERINGEN	81	
VOORUITONTVANGEN DONATIES		-20
VOORUITBETAALDE KOSTEN	210	
TE ONTVANGEN INKOMSTEN		1.500
TOTAAL VLOTTENDE ACTIVA	<u>51.078</u>	<u>55.087</u>
TOTAAL ACTIVA	<u>51.385</u>	<u>55.515</u>
PASSIVA		
EIGEN VERMOGEN	<u>51.385</u>	<u>55.515</u>
TOTAAL PASSIVA	<u>51.385</u>	<u>55.515</u>
EIGEN VERMOGEN 2015	55.515	
RESULTAAT 2016	-4.129	
	<u>51.385</u>	



RESULTAATREKENING (in euro)

	2016	2016	2015
INKOMSTEN	begroting		
DONATIES EN GIFTEN NL	4.229	4.029	5.576
KINDDOSSIERS NL	7.940	7.940	10.500
BIJDRAGE OUDERS VAN KINDEREN INDIA	845	937	1.242
BETALENDE LOGEES	500	714	297
DIVERSE BATEN & LASTEN INDIA			43
RENTEBATEN	617	524	796
TOTAAL INKOMSTEN	14.131	14.144	18.454
KOSTEN			
ONDERWIJS CHANDIGARH	1.528	1.599	3.518
WONEN CHANDIGARH	4.021	4.541	4.985
LEVEN CHANDIGARH	3.099	3.461	2.876
ETENSWAREN CHANDIGARH	3.887	2.580	3.518
JIMMY ZELFSTANDIG WONEN CHANDIGARH			1.176
ZELFSTANDING WONEN JAMMU	1.014	2.263	2.010
KOSTEN KINDEREN ONDERWEG MET VRIJWILLIGERS		162	146
WERK EN BEGELEIDING - ONKOSTEN VRIJWILLIGERS	2.300	3.274	1.746
STICHTINGKOSTEN	200	640	321
KOERSVERSCHILLEN		-806	-805
KOSTEN ONVOORZIEN	563	560	
TOTAAL KOSTEN	16.613	18.273	19.492
RESULTAAT	-2.482	-4.129	-1.039



Toelichting op de balans (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

Alle bedragen zijn berekend tegen de valutakoers van de Indiase roepie (INR) - euro op 31 december 2016 waarbij 71.48 INR = 1 euro.

ACTIVA

		2016	2015
BORG	<i>INR</i>	308	428
Borg woning (2010)	20.000	280	276
Shishu Niketan school, Jimmy (2012)	1.000	14	14
Saint Soldier school, Jimmy (2014)	1.000	14	14
Guru Nanak school, Dolkar (2013)	9.000		124
Afgezien van een vermindering van het bedrag van de borg bepaalt de koers het verschil tussen de bedragen in de verschillende jaren. Eind 2015 is de koers van 1 euro = 72,45 INR, eind 2016 is die 1 euro = 71.48 INR. Het verschil als gevolg van verschillende koersen tussen alle bedragen in 2015 en die in 2016 komt via de post Koersverschillen op de Resultatenrekening terecht. Dit jaar <i>verlaagt</i> de post Koersverschillen de kosten.			
BANKEN		50.705	53.402
India	14.609		12.727
Nederland	36.096		40.675
KORTLOPENDE VORDERINGEN		81	
Lening Jimmy		70	
Teveel berekend declaratie vrijwilliger		11	
VOORUITBETAALDE BEDRAGEN		210	
Schoollunch voor Disket en Lobzang voor de maanden januari tot en met mei 2017.			



Toelichting op de resultaatrekening (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

	2016	2015
INKOMSTEN		
KINDDOSSIERS	7.940	10.500
De sponsor van een van de kinderen heeft een jaar overgelagen. En met ingang van 2016 verlagen twee sponsors hun bijdrage.		
RENTEBATEN	524	796
Banken India	354	486
Banken Nederland	170	309
KOSTEN		
ONDERWIJS CHANDIGARH	1.599	3.518
School-, collegegeld	789	1.172
Overige kosten onderwijs*	810	562
Bijlessen		1.784
*Plus registratiekosten, examengeld, onderhoudsfonds, toelatingskosten, schoolverlatingscertificaten; busabonnement, fietsenstalling, schoollunch, schoolactiviteiten en bijlessen.		
WONEN CHANDIGARH	4.541	4.985
Huur	3.358	4.168
Electriciteit, gas, water (2016) *	825	204
Overige kosten wonen **	358	613
* Inclusief een nabetaling over de jaren 2014 & 2015 ** Inrichting, onderhoud, gebruiksartikelen, diensten derden		
LEVEN CHANDIGARH		
Disket, Jimmy, Lobzang, Rigzin (Rigzin tot juni)	3.461	2.877
Diverse kosten kinderen	1.419	1.645
Huisdieren *	970	471
Mediatheek **	201	64
Kosten communicatie / Kantoorkosten ***	730	344
Transportkosten	67	70
Transport eigen vervoer	74	283
* Inclusief kosten voorbereiding vlucht Dinah & Zeera naar Nederland; schimmelbestrijding Dinah, dieetvoer voor vier maanden, vaccinaties. ** Inclusief kosten van transport voor de 9 laptops van Nederland naar India en de aanschaf van vijf pendriv *** Er worden twee smartphones aangeschaft (Jimmy en Disket); Skype-toegoe voor 2015 en 2016; internetkosten, beltegoeden kinderen.)		
ETENSWAREN CHANDIGARH	2.580	3.518
ZELFSTANDIG WONEN VAN JIMMY in CHANDIGARH		1.176



Vervolg Toelichting op de resultaatrekening

	2016	2015
ZELFSTANDIG WONEN in JAMMU	2.263	2.010
Galden	1.476	
Rigzin vanaf september 2016	786	
KOSTEN KINDEREN onderweg met vrijwilligers	162	146
Bezoek aan scholen / opleidingsinstituten, ontmoetingen met kinderen in Jammu en Delhi.		
WERK EN BEGELEIDING door vrijwilligers	3.274	1.746
Zowel in 2015 als in 2016 waren Saskia en Simon in India bij de kinderen. In 2015 kon Saskia haar twee bezoeken aan India combineren met werk in Myanmar, zodat de stichting geen ticketkosten voor haar hoefde te maken.		
Het begrote bedrag is een gemiddelde van twee jaren waarbij in het ene jaar van één vrijwilliger wordt uitgegaan, in het volgende jaar van twee vrijwilligers.		
STICHTINGKOSTEN	640	321
Website	28	28
Juridische kosten (huurovereenkomst - notaris)		7
Kantoorkosten *	348	
Bankkosten Nederland	165	251
Bankkosten India	57	14
Kasverschillen	42	21
* Inclusief kantoorkosten 2015; nieuwe printer, extra toners.		
KOERSVERSCHILLEN	-806	-484
De jaarrekening is opgesteld in euro's. De bedragen in INR worden omgerekend tegen de koers per balansdatum. Transacties in vreemde valuta gedurende de verslagperiode worden in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling. De koersverschillen worden opgenomen in de winst- en verliesrekening.		
ONVOORZIENE KOSTEN DOOR FAILLISSEMENT PRIDE SPORTS MANAGEMENT PVT LTD	560	
In 2016 hebben we Jimmy aangemeld voor een speciaal trainingskamp via de organisatie 'Pride Sports'.		
Eind 2016 wordt duidelijk dat de organisatie haar beloftes niet na zal komen. We proberen het geld nog terug te krijgen, maar dat lukt niet.		



Aan het bestuur van de Stichting Zanskar – Stongde Fonds

Tijdens de bestuursvergadering van 15 mei 2011 zijn wij, Jos Dresens en Els Koopmans, benoemd in de kascommissie als bedoeld in artikel 3.4 van het huishoudelijk reglement. We hebben de rekening en verantwoording van de penningmeester over het jaar 2016 onderzocht.

We zijn van mening dat deze stukken een getrouw beeld geven van het handelen van het bestuur en de toestand van de vereniging.

Onze bevindingen zijn:

1. De financiële administratie wordt naar eer en geweten gevoerd, met een grote inzet van de penningmeester en vrijwilligers.
2. Aan de hand van de aanwezige administratie is door de penningmeester en de vrijwilligers een balans en resultatenrekening, beiden met toelichting, opgesteld. Wij hebben de aansluiting van de administratie met balans en resultatenrekening gecontroleerd. Daaruit zijn geen onvolkomenheden naar voren gekomen.

We adviseren het bestuur de penningmeester te dechargeren van zijn beleid in 2016.

Getekend te Utrecht,
3-5-2018

Els Koopmans

Jos Dresens

Jaarnarratief, financieel jaarverslag: *Simon Schagen & Saskia Kunst*,
onder verantwoordelijkheid van het bestuur van Stichting Zanskar.

Kasboeken India: *Rigzin Norboo, Disket Chodon, Jigmet Tsetan, Stanzin
Lobzang, Simon Schagen, Saskia Kunst.*

Tijdelijke kassen: *Stanzin Galden, Rigzin Norboo, Jigmet Tsetan,
Disket Chodon, Stanzin Dolkar, Lobzang Stanzin.*

Boekhouding: *Simon Schagen*

Vormgeving jaarverslag: *Simon Schagen.*

Ontwerp voorpagina & achterpagina: *Simon Schagen.*

Foto's voorpagina: *Simon Schagen, Saskia Kunst, e.a.*

Foto's overige pagina's: *Simon Schagen, Saskia Kunst, e.a.*

Foto's bestuur: *bestuursleden.*

Publicatie jaarverslag: *Simon Schagen.*

Controle financieel verslag: *Els Koopmans en Jos Dresens*
(kascommissie).

Bestuur: *Hans-Georg van Liempd (voorzitter),
Marijke Koggel (secretaris), Rolanda van der Kooi
(penningmeester), Gerda Kunst, Myra de Rooy.*

Vrijwilligers: *Simon Schagen, Saskia Kunst.*



Hans-Georg van Liempd



Marijke Koggel



Rolanda van der Kooi



Gerda Kunst



Myra de Rooy



Simon en Dinah op bezoek bij de dierenarts. Dinah heeft erge last van een huidschimmel en wordt voor een betere behandeling geschoren..

Saskia Kunst en Rigzin Norboo tijdens een bezoek aan Pride Sport Management, een organisatie die voetbaltrainingen geeft. Saskia en Rigzin wachten op de terugkeer van de directeur van de organisatie die echter niet op komt dagen

Onder voorbehoud van fouten, omissies en / of onduidelijkheden.

Dinah

Rigzin

GALDEN

Zeera

Wangtak

LOBZANG

Angmo

Jimmy

Getsok

Disket

DOLKAR

Norboo

Skitzum

